

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BONN 10972 01 OF 02 302027Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 IO-13 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-01
INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-01 PRS-01 SP-02
SS-15 USIA-06 FTC-01 JUSE-00 AID-05 COME-00 EB-07
FRB-03 TRSE-00 XMB-02 OPIC-03 LAB-04 EPG-02
SIL-01 OMB-01 /100 W
-----012956 302052Z /72

R 301748Z JUN 77
FM AMEMBASSY BONN
TO SECSTATE WASHDC 9514
USMISSION USUN NEW YORK
INFO AMEMBASSY BERLIN
AMEMBASSY LONDON
USMISSION USBERLIN
AMEMBASSY MOSCOW
AMEMBASSY PARIS
USMISSION NATO

C O N F I D E N T I A L SECTION 01 OF 02 BONN 10972

E.O. 11652: GDS
TAGS: PGOV, ECOSOC, UR, FR, UK, GW, WB
SUBJECT: SOVIETS PROTEST ATTENDANCE OF BERLINER
AT MEETING OF UN COMMISSION ON TRANSNATIONAL
CORPORATIONS

REFS: (A) BONN 3323; (B) STATE 35155;
(C) BONN 2224

BEGIN SUMMARY: THE SOVIETS HAVE AGAIN PROTESTED
AGAINST THE INCLUSION OF AN OFFICIAL FROM THE FRG
FEDERAL CARTEL OFFICE, WHICH IS LOCATED IN BERLIN,
IN THE FRG DELEGATION TO A SESSION OF THE UNITED
NATIONS COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS.
THE BONN GROUP HAS REACHED AD REF AGREEMENT ON A REPLY
AS SET OUT BELOW. ACTION REQUESTED: APPROVAL OF
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BONN 10972 01 OF 02 302027Z

TEXT AND AUTHORIZATION FOR USUN TO COORDINATE RESPONSE
WITH BRITISH AND FRENCH UN MISSIONS. END SUMMARY

1. IN A LETTER DATED MAY 5, 1977 FROM THE PERMANENT
REPRESENTATIVE OF THE USSR TO THE UNITED NATIONS,
ADDRESSED TO THE SECRETARY GENERAL, THE SOVIETS
RENEWED A FAMILIAR THEME. THE SOVIET PROTEST IS

SIMILAR BUT NOT IDENTICAL IN WORDING TO THE PROTEST
REPORTED IN REF C (SAME SUBJECT)

2. THE TEXT OF THE SOVIET PROTEST IS AS FOLLOWS:

BEGIN TEXT

IT APPEARS FROM THE PRELIMINARY LIST OF REPRESENTATIVES TO THE THIRD SESSION OF THE UNITED NATIONS COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS THAT THE DELEGATION OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY INCLUDES DR. KURT STOCKMANN, COUNSELLOR OF THE "FEDERAL CARTEL OFFICE" OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, AN OFFICE ILLEGALLY ESTABLISHED IN WEST BERLIN.

IN THAT CONNEXION THE PERMANENT MISSION OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS WOULD LIKE TO DRAW ATTENTION TO THE FOLLOWING.

THE INCLUSION OF AN OFFICIAL OF THE "FEDERAL CARTEL OFFICE" IN THE DELEGATION OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY TO THE SESSION OF THE UNITED NATIONS COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS CAN ONLY BE CONSIDERED AN ACTION DESIGNED TO ABUSE THE AUTHORITY OF THE UNITED NATIONS WITH A VIEW TO LEGALIZING STATE AGENCIES OF THE FEDERAL REPUBLIC OF

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 BONN 10972 01 OF 02 302027Z

GERMANY WHICH ARE ILLEGALLY SITUATED IN THE WESTERN SECTORS OF BERLIN. AS IS KNOWN, WEST BERLIN IS NOT A CONSTITUENT PART OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND CANNOT BE GOVERNED BY IT. THE LOCATION IN THAT CITY OF CENTRAL GOVERNMENTAL AGENCIES OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONTRADICTS THE QUADRI-PARTITE AGREEMENT ON WEST BERLIN.

I SHOULD BE GRATEFUL IF YOU WOULD CIRCULATE THIS LETTER AS AN OFFICIAL DOCUMENT OF THE GENERAL ASSEMBLY UNDER ITEM 12 OF THE PRELIMINARY LIST.

(SIGNED) O. TROYANOVSKY
PERMANENT REPRESENTATIVE OF THE
USSR TO THE UNITED NATIONS

END TEXT

3. THE HEAD OF THE SOVIET DELEGATION CIRCULATED A LETTER DATED MAY 4, 1977 TO THE CHAIRMAN OF THE COMMISSION. IT IS ALMOST IDENTICAL IN WORDING TO THE MAY 5, 1977 LETTER, EXCEPT THAT IT ENDS BY SAYING:

"FOR THESE REASONS, THE USSR DELEGATION CANNOT
RECOGNIZE THE LEGALITY OF THE INCLUSION OF DR.
STOCKMANN IN THE DELEGATION OF THE FEDERAL REPUBLIC
OF GERMANY."

CONFIDENTIAL

NNN

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BONN 10972 02 OF 02 302035Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 IO-13 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-01
INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-01 PRS-01 SP-02
SS-15 USIA-06 FTC-01 JUSE-00 AID-05 COME-00 EB-07
FRB-03 TRSE-00 XMB-02 OPIC-03 LAB-04 EPG-02
SIL-01 OMB-01 /100 W
-----013058 302052Z /72

R 301748Z JUN 77
FM AMEMBASSY BONN
TO SECSTATE WASHDC 9515
USMISSION USUN NEW YORK
INFO AMEMBASSY BERLIN
AMEMBASSY LONDON
USMISSION USBERLIN
AMEMBASSY MOSCOW
AMEMBASSY PARIS
USMISSION NATO

C O N F I D E N T I A L SECTION 02 OF 02 BONN 10972

4. ON JUNE 28, THE BONN GROUP REACHED AD REF
AGREEMENT ON PROPOSED REPLIES TO THE SOVIET PROTEST,
AS SET OUT BELOW. THE DEPARTMENT WILL NOTE THAT THE
REPLY TO THE MAY 5 PROTEST IS THE SAME, EXCEPT FOR
ESSENTIAL CHANGES REGARDING DATES, ETC., AS SUBPARA-
GRAPHS A, B AND E OF REF C.

5. THE TEXT OF THE BONN GROUP PROPOSED REPLIES IS
AS FOLLOWS:

LETTER TO UN SECRETARY GENERAL FROM US, UK AND FRENCH
PERMANENT REPRESENTATIVES:

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BONN 10972 02 OF 02 302035Z

BEGIN TEXT

WE HAVE THE HONOUR TO REFER TO THE LETTER DATED
5 MAY FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF THE USSR
TO THE UN, CIRCULATED AS DOCUMENT A/32/79 OF 5 MAY
1977.

THE GOVERNMENTS OF FRANCE, THE UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE UNITED STATES
OF AMERICA DO NOT ACCEPT THE ALLEGATIONS CONTAINED IN
THE SOVIET NOTE REFERRED TO ABOVE. THEY REAFFIRM THE
TERMS OF THEIR LETTER OF 20 APRIL 1977 TO THE SECRETARY
GENERAL ABOUT THE LEGALITY OF THE LOCATION IN
THE WESTERN SECTORS OF BERLIN OF THE FEDERAL OFFICE
FOR THE SUPERVISION OF CARTELS AND TRUSTS AND OF THE
DESIGNATION OF A MEMBER OF THIS OFFICE AS A MEMBER OF
THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY'S DELEGATION TO THE
UNITED NATIONS COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS.

WE ASK YOU TO CIRCULATE THIS LETTER AS AN OFFICIAL
DOCUMENT OF THE GENERAL ASSEMBLY UNDER THE ITEM
"REPORT OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL."

END TEXT

REPLY TO CHAIRMAN OF COMMISSION ON TRANSNATIONAL
CORPORATIONS FROM US, UK, FRENCH DELEGATIONS

BEGIN TEXT

WE HAVE THE HONOUR TO REFER TO THE LETTER DATED
4 MAY ADDRESSED TO THE CHAIRMAN OF THE COMMISSION ON
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 BONN 10972 02 OF 02 302035Z

TRANSNATIONAL CORPORATIONS FROM THE HEAD OF THE
DELEGATION OF THE USSR CIRCULATED AS DOCUMENT
E/C.10/L.20 OF 10 MAY 1977.

WE ENCLOSE A COPY OF OUR LETTER OF (DATE)
ADDRESSED TO THE SECRETARY GENERAL OF THE UNITED
NATIONS AND REQUEST THAT THIS LETTER BE CIRCULATED AS
A DOCUMENT OF THE COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORA-

TIONS.

END TEXT

5. ACTION REQUESTED: APPROVAL OF TEXTS AND AUTHORIZATION FOR USUN TO COORDINATE RESPONSES WITH BRITISH AND FRENCH UN MISSIONS.
STOESSEL

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, MEETINGS, DIPLOMATIC PROTESTS, DIPLOMATIC REPRESENTATIONS, MULTINATIONAL CORPORATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 30-Jun-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 22 May 2009
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977BONN10972
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770234-0455
Format: TEL
From: BONN
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t1977065/aaaaadiz.tel
Line Count: 232
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 3ec77c7b-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EUR
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 5
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 BONN 3323, 77 STATE 35155, 77 BONN 2224
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 03-Feb-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2124810
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: SOVIETS PROTEST ATTENDANCE OF BERLINER AT MEETING OF UN COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
TAGS: PGOV, UR, FR, UK, GE, WB, ECOSOC
To: STATE USUN NEW YORK
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/3ec77c7b-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009